

TABL. 1 (5). STAN GEODEZYJNY, KIERUNKI I ZMIANY W WYKORZYSTANIU POWIERZCHNI MIASTA^a

Stan w dniu 1 stycznia

GEODETTIC STATUS, DIRECTIONS AND CHANGES OF CITY LAND USE^a

As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2021		2022		
	ogółem w ha total in ha	na 1000 ludności ^b w ha per 1000 population ^b in ha	ogółem w ha total in ha	na 1000 ludności ^b w ha per 1000 population ^b in ha	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2021 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2021
Powierzchnia ogólna Total area	29325	43,6	29325	44,1	0
w tym: of which:					
Użytki rolne..... Agricultural land	11274	16,8	11219	16,9	-55
w tym grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwale..... of which arable land, orchards, permanent meadows and pastures	10239	15,2	10180	15,3	-59
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione..... Forest land as well as woodland and shrubland	2460	3,7	2484	3,7	24
Grunty zabudowane i zurbani- zowane..... Built-up and urbanized areas	15222	22,6	15323	23,0	101
w tym: of which:					
tereny mieszkaniowe..... residential areas	4853	7,2	4847	7,3	-6
tereny przemysłowe..... industrial areas	1425	2,1	1474	2,2	49
tereny komunikacyjne..... transport areas	4232	6,3	4261	6,4	29
Grunty pod wodami..... Land under waters	134	0,2	139	0,2	5
Pozostałe ^c Other ^c	235	0,3	160	0,2	-75

a Według ewidencji gruntów. b Stan ludności w dniu 31 grudnia, odpowiednio dla lat 2020 i 2021. c W 2021 r. – użytki ekologiczne, nieużytki, tereny różne, w 2022 r. – nieużytki, tereny różne.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a According to land register. b Population as of 31 December, respectively for 2020 and 2021. c In 2021 – ecological areas, wasteland, miscellaneous areas, in 2022 r. – wasteland, miscellaneous areas.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (6). **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR THE NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M	35,2	19,3	16,6	19,7	TOTAL
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne ^a – z ujęć własnych	2,9	2,0	2,0	2,0	Production ^a – from own intakes
w tym wody podziemne	2,9	2,0	2,0	2,0	of which waters underground
Eksploatacji sieci wodociągowej ^b ...	32,3	17,3	14,6	17,7	Exploitation of water supply network ^b
w tym wody podziemne	20,8	17,3	14,6	17,7	of which waters underground

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing. b Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3 (7). **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR THE NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M	43,5	38,7	37,9	37,2	TOTAL
przemysł	3,0	2,2	2,2	2,3	industry
eksploatacja sieci wodociągowej ^a	40,4	36,5	35,7	34,9	exploitation water supply network ^a
w tym gospodarstwa domowe ...	30,6	27,6	27,4	26,2	of which households

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship water-works and water companies.

TABL. 4 (8). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
Ścieki wymagające oczyszczenia	45,6	38,9	37,2	36,4	Wastewater requiring treatment
oczyszczane	45,6	38,8	37,2	36,4	treated
mechanicznie.....	0,0	-	-	-	mechanically
biologicznie	0,0	-	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	45,5	38,8	37,2	36,4	with increased biogene removal
nieoczyszczane	0,0	0,0	0,0	0,0	untreated

TABLE 5 (9). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a (stan w dniu 31 grudnia).....	9	8	8	8	Plants of significant nuisance to air quality ^a (as of 31 December)
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń pyłowych.....	5	5	4	4	of which possessing systems to reduce the emission of particulates
Emisja zanieczyszczeń w t/rok:					Emission of pollutants in t/year:
pyłowych.....	331	134	58	80	particulates
w tym ze spalania paliw.....	328	133	54	78	of which from combustion of fuels
gazowych.....	2576893	1934009	1958073	2186830	gases
w tym:					of which:
dwutlenek siarki.....	10038	5031	1092	1248	sulphur dioxide
tlenek węgla.....	418	369	353	463	carbon monoxide
tlenki azotu ^b	5952	2879	1235	1422	nitrogen oxides ^b
dwutlenek węgla.....	2560336	1925148	1955111	2183406	carbon dioxide
Zanieczyszczenia pyłowe zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń pyłowych wytworzonych.....	99,8	99,9	100,0	100,0	Particulates retained in pollutant reduction systems in % of particulates produced

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy. b W przeliczeniu na dwutlenek azotu.

a Emitting particulates, gases or particulates and gases. b In terms of nitrogen dioxide.

TABLE 6 (10). **POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA I POMNIKI PRZYRODY^a**
Stan w dniu 31 grudnia
AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION AND NATURE MONUMENTS^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha.....	2757,9	2753,0	2809,5	2811,1	T O T A L in ha
w % powierzchni ogółem.....	9,4	9,4	9,6	9,6	in % total area
Rezerwy przyrody ^b w ha.....	79,7	79,7	80,3	80,3	Nature reserves ^b in ha
Parki krajobrazowe ^{bc} w ha.....	1605,9	1605,9	1662,1	1658,2	Landscape parks ^{bc} in ha
Użytki ekologiczne w ha.....	114,3	109,4	109,1	114,6	Ecological areas in ha
Zespoły przyrodniczo-krajobrazowe w ha.....	958,0	958,0	958,0	958,0	Landscape-nature complexes in ha
Pomniki przyrody (obiekty).....	273	287	288	293	Nature monuments (objects)

a Łącznie z obiektami utworzonymi na mocy uchwał rad gmin. b Bez otuliny. c Bez powierzchni rezerwatów i innych form ochrony przyrody położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a Including those created on the basis of gmina resolutions. b Excluding buffer zones. c Excluding the area of nature reserves and other forms of nature protection located within landscape parks and areas of protected landscape.

TABL. 7 (11). **MIEJSKIE TERENY ZIELONE**

Stan w dniu 31 grudnia
URBAN GREEN AREAS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2020	2021	2010	2015	2020	2021
	Obiekty Establishments				Powierzchnia w ha Area in ha			
Parki	41	43	42	43	581,6	624,4	657,9	666,4
Parks								
Zieleńce	148	54	55	57	276,4	78,9	80,0	82,9
Lawns								
Zieleń osiedlowa	-	-	-	-	1018,1	906,6	919,4	919,4
Estate green belts								
Ogrody zoologiczne	1	1	1	1	17,0	17,0	16,6	16,6
Zoological gardens								
Ogrody botaniczne	1	1	1	1	66,7	67,8	67,8	67,8
Botanical gardens								
Rezerваты przyrody	2	2	2	2	79,7	79,7	80,3	80,3
Nature reserves								
Parki krajobrazowe ^a	1	1	1	1	1605,9	1605,9	1662,1	1658,2
Landscape parks ^a								

a Bez powierzchni rezerwatu położonego na terenie parku.

a Excluding the area of nature reserves located within the area of parks.

TABL. 8 (12). **ZIELEŃ ULICZNA**

Stan w dniu 31 grudnia
STREET GREEN BELTS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
Zieleń uliczna w ha	78,0	456,0	628,9	628,9	Street green belts in ha
Nasadenia w szt.:					Plantings in units:
drzew	850	2094	2683	2893	trees
krzewów	3800	16962	26952	53686	shrubs
Ubytki w szt.:					Decreases in units:
drzew	1340	1960	2321	2528	trees
krzewów	1400	108	3055 ^a	226 ^a	shrubs

a W m².

a In m².

TABL. 9 (13). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**

MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2020	2021	SPECIFICATION
Zebrańe odpady komunalne zmieszane ^a (w ciągu roku) w t	231948,9	157070,6	165170,8	161589,1	Mixed municipal waste collected ^a (during a year) in tonnes
w tym z gospodarstw domowych	158650,1	144560,4	142066,9	136959,0	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	216,3	205,6	209,5	204,8	per capita in kg
Nieczystości ciekłe ^b wywiezione (w ciągu roku) w dam ³	280,6	177,2	217,4	228,2	Liquid waste ^b removed (during a year) in dam ³

a Dane szacunkowe. b Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych, dane dotyczą ścieków bytowych.

a Estimated data. b Wastewater stored temporarily in septic tanks, data concern domestic wastewater.

TABL. 10 (14). **ODPADY WYTWORZONE (Z WYŁĄCZENIEM ODPADÓW KOMUNALNYCH)**
WASTE GENERATED (EXCLUDING MUNICIPAL WASTE)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021	SPECIFICATION
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone) na składowiskach (hałdach i w stawach osadowych) własnych (stan w końcu roku) w tys. t	116,6	123,1	Waste landfilled up to now (accumulated) on own landfills (heaps, settling ponds) (as of the end of a year) in thousand tonnes
Odpady wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	211,3	198,5	Waste generated (during the year) in thousand tonnes
poddane odzyskowi ^a	4,3	-	recovered ^a
unieszkodliwione ^a	73,0	43,5	treated ^a
przekazane innym odbiorcom	126,6	145,7	transferred to other recipients
magazynowane czasowo	7,4	9,3	temporarily stored
Tereny składowania odpadów niezreklamowane w ha (stan w końcu roku).....	6,3	6,3	Area of storage yards non-reclaimed in ha (as of the end of year)

a We własnym zakresie przez wytwórcę.

a By waste producer on its own.

TABL. 11 (15). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW INWESTOWANIA^a (ceny bieżące)**

OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY DIRECTIONS OF INVESTING^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021	SPECIFICATION
	w tys. zł	in thousand PLN	
Ochrona środowiska	123587,3	137232,8	Environmental protection
w tym:			of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	92620,7	111339,0	Wastewater management and protection of waters
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	18966,1	7998,0	Protection of air and climate
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych	6084,9	4000,7	Waste management, protection and recovery of soils, protection of underground and surface water
Zmniejszanie hałasu i wibracji	1033,0	2528,0	Noise and vibration reduction
Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	2170,0	9988,9	Protection of biodiversity and landscape
Gospodarka wodna	12525,9	14544,5	Water management
w tym:			of which:
Ujęcia i doprowadzenia wody	12525,9	14544,5	Water intakes and systems
Budowa i modernizacja stacji uzdatniania wody	-	-	Construction and modernisation of water treatment plants

a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

a By investment location; these outlays are also included in respective sections of the national economy.

TABLE 12 (16). **NAKLADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA^a (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SOURCES OF FINANCING^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021	SPECIFICATION
	w tys. zł in thousand PLN		
Ochrona środowiska	123587,3	137232,8	Environmental protection
Środki własne	74424,0	70653,0	Own resources
Z budżetu centralnego.....	10245,5	48,6	From the state budget
Z budżetu województwa	-	-	From the voivodship budget
Z budżetu gminy.....	22006,7	17258,9	From the gmina budget
Z zagranicy	14701,7	23815,1	From abroad
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	397,4	3107,3	Ecological funds (loans, credits and grants)
Kredyty i pożyczki krajowe (w tym bankowe)	1812,0	-	Domestic credits and loans (including banks)
Inne środki (w tym nakłady niesfinansowane).....	-	22349,9	Other resources (including unfinanced outlays)
Gospodarka wodna	12525,9	14544,5	Water management
Środki własne	12084,0	13492,9	Own resources
Fundusze ekologiczne (pożyczki, kredyty i dotacje)	-	1051,6	Ecological funds (loans, credits and allocations)
Z budżetu gminy.....	441,9	-	From the gmina budget
Z zagranicy	-	-	From abroad

^a Według lokalizacji inwestycji; nakłady te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

^a By investment location; these outlays are also included in respective sections of the national economy.

TABLE 13 (17). **EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**
TANGIBLE EFFECTS OF COMPLETED INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2020	2021	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION			
Sieć kanalizacyjna w km odprowadzająca:			Sewage network in km discharging:
ścieki.....	5,3	15,0	wastewater
wody opadowe.....	0,2	4,5	precipitation water
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT			
Sieć wodociągowa w km	7,1	7,0	Water supply network in km
Uzdatnianie wody w m ³ /d	-	-	Water treatment in m ³ /24 h
Ujęcia wody w m ³ /d	-	-	Capacity of water intakes in m ³ /24 h